



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2010/55
23 December 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто пятидесятая сессия
Женева, 9-12 марта 2010 года
Пункт 4.4 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 года

Разработка международной системы официального утверждения типа
комплектного транспортного средства (МОУТКС)

Предложение по разработке "дорожной карты" в целях создания общих
принципов для международного официального утверждения типа
комплектного транспортного средства (МОУТКС)

Представлено представителем Японии*

Приведенный ниже текст был подготовлен представителем Японии в порядке разработки соответствующей "дорожной карты" неофициальной группой в целях создания общих принципов международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКС). В его основу положен неофициальный документ № WP.29-149-11, распространенный в ходе сто сорок девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1079, пункт 65).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, программа 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. ЦЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

1. Цель настоящего предложения - разработать соответствующую "дорожную карту" в целях создания общих принципов международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКС).

2. Для создания соответствующей нормативно-правовой основы для механических транспортных средств и их прицепов необходимо рассмотреть следующие вопросы:

A. Экономические и социальные вопросы

1. Увеличение степени автомобилизации в мире, особенно в странах с формирующейся рыночной экономикой, создает серьезные проблемы в области безопасности и окружающей среды, связанные с эксплуатацией автомобилей.
2. Глобализация экономики предполагает необходимость более гибкого и эффективного рыночного подхода.

B. Вопросы, касающиеся системы правил и сертификации транспортных средств

1. Правила, прилагаемые к Соглашению о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), именуемые далее "Соглашение 1958 года", не включают все правила, необходимые для официального утверждения типа комплектного транспортного средства.
 2. Страны/регионы, которые намерены ввести в действие систему официального утверждения типа транспортного средства и/или взаимное признание официальных утверждений, не располагают универсальной системой, которой можно было бы воспользоваться в этих целях, и в этой связи должны создавать свои собственные индивидуальные системы.
3. Для решения этих вопросов необходимо разработать систему МОУТКС посредством повышения нынешнего уровня взаимного признания официальных утверждений, которые охватывают только оборудование и части, и довести ее до такого уровня, который охватывал бы комплектное транспортное средство.

4. Первым шагом на пути к решению этой задачи могло бы явиться создание общих принципов, регламентирующих основные элементы, необходимые для создания системы МОУТКС.

5. Если в рамках Соглашения 1958 года будет создана система МОУТКС (включая все технические требования в отношении комплектного транспортного средства), то это позволит ускорить деятельность Договаривающихся сторон по согласованию правил, регламентирующих конструкцию и оборудование транспортных средств, сохранив при этом нынешний уровень безопасности дорожного движения и охраны окружающей среды. Кроме того, такая система будет служить своего рода образцом, который облегчит работу по созданию глобальной согласованной системы официального утверждения транспортных средств по типу конструкции.

II. ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО ПОДГОТОВКЕ "ДОРОЖНОЙ КАРТЫ"

6. Данная неофициальная группа будет проводить работу по нижеследующим вопросам и разработает соответствующую "дорожную карту" в целях создания общих принципов системы МОУТКС для ее рассмотрения на сто пятьдесят третьей сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) в марте 2011 года.

A. Утверждение более широких задач

1. Утверждение предварительных условий

- a) Создать систему МОУТКС в рамках Соглашения 1958 года
- b) Включить в систему МОУТКС все процедуры вплоть до выдачи свидетельств о соответствии комплектного транспортного средства; предусмотреть, что регистрация транспортных средств в каждой стране должна производиться на основе этих свидетельств в соответствии с ее внутренним законодательством (источник: Процедура официального утверждения типа комплектного транспортного средства, действующая в Европейском союзе (ОУТКС))
- c) Ввести эту систему в действие в первую очередь для легковых автомобилей

2. Рассмотрение элементов, необходимых для создания системы МОУТКС

Нижеследующие элементы будут рассматриваться в качестве общих принципов системы МОУТКС и находить отражение в документах, имеющих отношение к рамочным принципам Соглашения 1958 года, включая прилагаемые к нему правила, Сводную резолюцию по конструкции транспортных средств (СР.3) и т.п. (в случае необходимости).

- a) Область применения этой системы (легковые автомобили; транспортные средства категории M₁)
- b) Информация, необходимая для описания транспортных средств со стороны подателя заявки
 - i) Определение типов транспортных средств
 - ii) Определение категорий, габаритов и массы
 - iii) Другие характеристики транспортных средств
- c) Документы, прилагаемые к заявке
- d) Процедуры прохождения изменений (обсуждения по вопросам пересмотра, распространения и т.д. в рамках GRSG)
- e) Технические требования, необходимые для системы МОУТКС, подлежащие разработке в качестве нормативных положений Соглашения 1958 года
- f) Вопросы, касающиеся правил толкования

3. Определение вопросов, подлежащих решению, путем внесения соответствующих изменений в Соглашение 1958 года

B. Утверждение графика работы

7. 2011-2016 годы: завершение работы, изложенной выше

C. Соглашение об учреждении неофициальной группы МОУТКС

8. Создание неофициальной группы МОУТКС для завершения работы, изложенной выше.

III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

9. Если по итогам рассмотрения неофициальной группой МОУТКС будет сочтено целесообразным продолжить работу для рассмотрения элементов, необходимых для разработки системы взаимного признания официальных утверждений между Договаривающимися сторонами, то в этих целях может быть создана еще одна неофициальная группа.
